

中華民國十九年九月二十五日 ◇ 一三四年六月二日

(次一版出天十每)
1349 Jamadul-Awal
期七廿第 卷二第

談西北問題（續）

北平回教同人迎王大會誌

期七廿第 卷二第

1

編輯部
逕啟者凡投稿諸君來稿時務希直寄
本社編輯部以免錯悞否則如有遺失
本部概不負責此啟

敬啟者曾善留學返國辱蒙同教諸君格外
存注又勞開會歡迎備聆
教益彌增慚愧謹此申謝諸希
諒晉是幸

成達師範學校十九年九月份收到
捐款宣單

馬雲亭先生特別捐洋二百一十元
馬雲亭先生八月分捐洋一百元
馬雲亭先生特別捐洋一百五十元
楊子淵先生特別捐洋一百二十八元
唐柯三先生代募捐洋二百三十四元
馬少雲先生七八兩月分捐洋二百元
黃炳閣先生特別捐洋二十元
黃炳閣先生代募捐洋八十元
蕭通三先生六七月分捐洋十元
馬幹香先生六七月分捐洋十元

王星垣先生九月分捐洋	一元元元元
富德潤寶號九月分捐洋	五十元
永寶齋寶號九月分捐洋	十元
馬幹青先生八月分捐洋	二元
蕭通三先生八月分捐洋	三元
劉熙先生六月分捐洋	三元
李廣庭先生六月分捐洋	二元
馬慶雲先生六月分捐洋	三元
馬幹青先生六月分捐洋	二元
蕭通三先生八月分捐洋	五元
馬幹青先生八月分捐洋	二元
白曉樓先生九月分捐洋	十五元
寶珍齋寶號九月分捐洋	二十元
王星垣先生九月分捐洋	二十二元

十九年九月份本刊鳴謝
到河南新野沙壠清真寺李潤普先生捐助郵票百分
到南京湖熟鎮清真寺捐助洋一元
到南京湖熟鎮沈鶴卿先生捐助洋一元
到南京湖熟鎮沈鶴卿先生捐助洋一元

王堃甫先生九月分捐洋三元
李璧臣先生六七月分捐洋二元
白子崑先生六七月分捐洋二元
王華明先生七月分捐洋二元
賈蘊臣先生七月分捐洋二元
賈竹波先生六七月分捐洋二元
趙文府先生一二三月捐洋十五元
收到河南新野沙堰清真寺李潤普先 生到南京湖熟鎮清真寺捐助洋一元
收到南京湖熟鎮沈鶴卿先生捐助洋
十九年九月份十

利，多自北平出發赴新疆。經東三省之南滿中東二鐵路，至瀘洲里，復取道西伯利亞鐵路至俄屬塞米巴拉廷斯克。再遵陸路以達新疆之塔城及迪化。計繞行西伯利亞爲程共八千六百八十八里，須經四十五日方能達到。然較遵行國驛道及商道者猶費時少而達到快也。我國果欲開發西北，便利交通，舍築鐵路及長途汽車路外，別無善策。今隴海路通陝縣，平綏路達包頭。若隴海全線告成，伊蘭線（自甘肅蘭州至新疆伊犁）繼續修築。包頭至寧夏之線，再向西開展。則西北與內地交通，當不再繞行俄境，費時多而受苦大也。且因西北交通之困難，致實業與文化，俱因之閉塞而莫由發展。我國當局，苟有開發西北之決心，何不多修鐵路及長途汽車路，先便利其交通，以作開發西北之初步耶？

伊斯蘭之文化（續）（李廷弼）

以一種花樣重於他一種上，或兩種交織綜錯，雕刻精美。

惟中國各寺屋脊之飾，多用鳥獸，實背教訓，此吾人所當注意者薩拉森所用之「拱弧」計得四種：

1. 鳩胸彌形者多見於波斯，印度各地之禮拜寺及墳

2. 尖形拱弧。
3. 馬脚形者，多用於伊伯林半島，及北斐洲一帶。

4. 多邊形者，特別爲伊伯林半島之薩拉森建築物所採取。

飾品之顏色不一，有紅有白，或金或銀，或綠，藍諸色。調配恰合，燦爛耀目。

隨打和子住處無現價石有甚多，大都名利薄少，及墳墓，他若私人住宅，其組織法雖亦與普通趣異，茲略而不贅。禮拜寺等之著名者，擇其數座列後。

a. 麥加大寺，即伊思蘭教人朝向之所。爲長方形，牆

五百七十呎，橫三百八十呎。

歷六九一年。奧麥勒寺亦在是地，成於西歷六八八年。

c. 大馬士革 the great mosque Damascus, 先爲羅馬人所建，但秦漢時代實參照而建之形，萬一百年。

馬人所建，西臨七〇五陌人軍倅長四二〇明，寬一百二十呎。不幸數焚火，今稍有邱墟之概。

埃及開羅寺名多，如蘇丹白寺。
○哈山寺 mosque of Hassan 面積爲 $117 \times 105 = 12285$ 呎。
○阿麥耳寺 mosque of Amr 當回歷二十頃爲瓦力克
Abd-el-melik 及瓦力得 Walid 兩執政所築。

北平回教同人迎王大會誌盛

到會二十餘團體約計一千餘人

王謂發揚回教須先從教育着手

北平回教同人迎王大會，於本月十四日(星期日)上午九時，在教子胡同清真寺舉行。到會者達一千餘人，至下午一時散會。當時會場情況至為熱烈，茲誌其詳情如次：

佈置 會場設於寺內大殿廊下，場內左端搭起講台，上置桌椅花卉，右貼開會秩序，右為迎王口號。

會場 場中滿置長燈，場上交懸萬國旗、國旗及五色花球等，光華耀目。寺場皆有廿小學童子軍維持秩序。

到會 本日到會團體計有：

團體 回民公會，回教俱進會，教務研究會，阿文大學，伊斯蘭學友會，海里凡學友會，清真中學，成達師範，廿小學，中才小學，清真第二小學，月華報社，穆光報社及各同業團體。

各行 等機關。

開會 上午九時餘，各團體均陸續到齊，主席王子馨，總指揮王月波，馬松亭馬寶琴，司儀王夢揚，至十時王君偕同劉伯石到會，當時歡呼王曾善先生等口號，王君登台後，即由司儀宣告開會。行禮如儀。

情形 論謂：今天我們的開會詞，是我們開會的好現象。王君拋家捨業，遠涉重洋，抱着興教目標，百折不回的毅力，留學土國，受盡寒窗之苦，始有今日學成歸國之榮，實

在令我們欽佩的很。今天開會的意旨有二：(一)為敬重王君的學識，子胡同清真寺舉行。到會者達一千餘人，至下午一時散會。當時會場情況至為熱烈，茲誌其詳情如次：

因爲穆聖說：『尊重有學識的人，真主免掉他的切錯過。』所以我們今天的歡迎王君是應當的事。(二)是因爲他有堅決的志向，興教的熱誠，可作一些青年學子的模範。

這是我們今天開會的意旨，完了。

致辭 致開會詞畢，繼由劉伯石先生致歡迎辭，謂：今天北平回教同

人歡迎王曾善先生，大家特派鄙人代表說幾句話。我想人餓了，才想吃了飯，人渴了，才想喝水，走到一條又一條路，不知往那條路走的時候，一定盼望來一位明白的人，指教一下。

人歡迎王曾善先生，十分恰像這種情形。我想橫在我們中國前面

的歡迎王曾善先生，十分恰像這種情形。我想橫在我們中國前面

中華民國的五族之一。究竟我們回族，應當和漢滿蒙藏四友族，取一種什麼樣的態度呢，不必分甚麼彼此，人家也沒有拿着我們當外人，我們

觀察同教心理，約有二種：

(1) 歸化 有人說：「五族一家」，不必分甚麼彼此，人家也沒有拿着我們當外人，我們

沒有力，不愁沒有好事幹

，這樣幹，前途一定是越走

越寬的。」這個辦法，大家

要是真甘心，倒是一件輕而易舉的事，因爲人家正在那裏開着門，竭力的往裏讓，我們自己又要往人家門裏鑽

，真是恰巧的了不得。一定可以達到一登龍門，聲價十倍，一躍而爲大漢民族之目

的。在人家這種「開門讓客」

的辦法，名字叫「綏撫」，或

「吞併」。在我們這種「見門就鑽」的辦法，名字叫「歸化」

。或「降服」。但是採用開

門讓客的綏撫手段的滿清，

費了三百年的苦心，無論漢

，蒙，回，藏，沒有讓進一

個去；偌大的奧大利，因爲

叫做「政治問題」。你看我們中

國回民號稱幾千萬，新疆，陝

，甘，雲南，四川，以及內部

各省，沒有那一省沒有我們回

民的。信仰相同，血統相同，

(按本教教規不許與外教結婚

，一般同教都成了十門九親)

風俗習慣，無不相同；完全是一

個整個民族，毫無疑問。所

以辛亥革命後，都說道，中華

民國，是漢滿蒙回藏五族共

和，我們回族，當然就是構成

聯合政府，齊心努力的禦外侮，統轄各民族間的公共事務。就像孫總理的建國大綱所說的：第四條「政府對於國內各民族當扶植之，使之能自決自治。」中國國民黨第一次代表大會宣言所說的：「國民黨政鄭重宣誓，承認中國以內各民族自由聯合的（各民族自由聯合的）中華民國。」這

個辦法叫做「自決自治」。

「自決自治」四個字，已經成了世界上一切被壓迫的弱小民族的口號，俄羅斯用此「自決自治」四個字，把一個四分五裂的國家，完成了統一。

「歸化」，「自決」，都是世界民族的歷史上，常見的事，全以民族精神的死活爲標準；無論歸化罷，自決罷，我們總得拿個準主義，省得不死不活，瞎打瞎撞，白費一些有用的精神。

(乙) 宗教問題 我們是一個回教人，對於回教，原有宗教信徒的關係，這種關係怎麼樣，這就叫做「宗教問題」。就我們中國回教內部看，執掌教法的機關，叫「清真寺」，執掌教法的

人員，稱「阿衡」。統計起來，

單上一個號稱近東病夫的一個回

教宗國土耳其，研究清苦已極的宗

教科目；今天歡迎王先生，不是盼望他做一個爲人作嫁的大官，是盼望他做一個爲人作嫁的大官，是盼望他給我們中國回教，做一個親密的顧問，斟酌世界回教的成規，把上邊說的兩個根本問題，以及其他

問題，澈底的解決一下，給我們中

國回教，創出一個建設的草圖來，給

大家找出一條奮鬥的門徑。完了。

府，那是我們應當絕對服從的合法教長發布之教令。領導全會，南北對峙權限混淆，非大會促進會，南京有個中國回教公

會，家覺悟促進統一，回民的事實

在無從着手，保守的人，也不管舊的好壞，雙手按着腳踢他一個淨，滑頭的人，一言不發，躲在一邊看熱鬧，那

種平心靜氣，不偏不倚，真心

爲教，百折不撓的純正份子，

反居少數，這就是中國回教糟

至無法收拾之原因。所以中國

回教教權一日不能統一，一日

沒有辦法。我們再放開眼光看

，我們中國回教，是世界回教

之一部，又恰像多年忘了家門

，失迷了的小孩子一般，兩方

面不通氣了已經若干年。究竟

我們是獨立自成，不受世界任

何教派的干涉呢？還是認定某

一教派，傾心服從呢？這也是我們應當急謀解決的問題之一。

今天歡迎王先生，不是因爲他

是一個留學生，是因爲他熱心爲教

，拋開升官發財的道路

，自能一天一天的，向光大之路走

，補助我們的短處。那時我們回教

，少爲報告：民國十四年，我決定

要到土國去，求學志向固定了。是

年，由北京起身，經過奉天，取道

瀋陽，跨西伯利亞大鐵路而西下

。走凡十一天，十一夜；到俄都莫

斯科。小住一星期，再南下，經過

俄國南部海口奧都斯。渡里海，凡

二日，才到土耳其之君士坦丁境內

，見了各地的禮拜寺，許多的教民；土耳其血統相近，語言也和土耳其一樣。人數甚衆爲組成蘇俄國家之一部，我初到土耳其，很覺困難。何以呢？因爲我所以到土求學

，講演 方，蒙大家如此的盛

大歡迎，心中倍覺慚愧。因爲個人仍是一個學生，雖然在國外求學，于宗教並沒有什麼貢

獻。竟能勞動大家，實爲不安。不過藉此機會，作爲將來青年之鼓勵

，這也就是學生所希望的。我們回

教國家，和回教人民，也是較各處

爲多。他們對於宗教的認識，當然

是真切。那麼關於宗教學問，一定

格外透澈。彼方的良風善俗，有補

於我教青年，此時不要拘泥固守，

死沉沉的，保守陳腐的思想——因爲

我教青年，此時不要拘泥固守，

並無補助。應當身臨其地，一繁一

簡，皆所關心。把人家的長處取來

，補助我們的短處。那時我們回教

，自能一天一天的，向光大之路走

，略謂：今天在這個地

的原因，並沒有想到入什麼學校，也沒有顧慮到將來什麼結果；就是我感覺，我們在中國的回教，歷史上，社會上，感受外人極大的壓迫！試看我回教處處的落伍，也足以證明一切。怎樣才能挽回頽風？怎樣能够整頓我們的宗教？那只有到回教發祥地的土耳其國去，研究學問。于我們中國的回教，或者有所補益。這也就是我立志到土國的本意。這種事實，人人都是知道的。差不多都極力提倡，但是提倡的人，都是勸他人去作。自己不作，他仍然是不會作；結果還是沒人作。我明白了這種意思，便更增了我到土國的決心。再說土耳其在世界回教國裏，向為教首（海里凡）所在地為民政教之中央，自有悠久光榮的歷史。偉大的精神，也是世人所稱道。伊斯蘭堡更是回教文化之中心。不過數十年來，土國因為蘇丹過于獨裁專制，宗教政務，互相牽掣。以致國勢衰落，不可收拾。但是宗教固有文化，却沒有受影響。可以說是絲毫沒有磨滅。現在呢？土耳其由『近東病夫』，一躍而為新興的強國。種種設施，更呈活潑之氣象。其政治情形，革命之精神；尤為吾人所應採取。自己想到此地，不覺甚為欣幸。我到了土國以後，入校問題，更覺困難。因為語言不通，無從著手。一年之間，未能入校。此時真是舉目無親，異常懊惱！好在，彼時有馬宏道先生，就是本街（指牛街）的人。異地相逢，格外親近。但是馬先生也是一個學生，住在學校之內不得隨意外出，究竟不能常在一起。當此人生地殊，不能作事，不能出門；真是一

件苦痛的事。于是決定趕快學習土語，六個月以後，少有程度，便對付能有交際之能力了。伊斯蘭堡大學每逢有講演的機會，我就參加。前後凡一年的薰陶，土語才覺清楚一些。到土語確有根底了，乃正式考入伊斯蘭堡大學文科歷史系。作正式學生肄業四年，于上年暑假得以畢業以後，又住半年。在此期間，即留心考察該地風俗，人情，宗教諸事，以作為後來參考。此次回國之先又從土國遊歐西意法德比諸國，領略他們的精神上，物質上之文明；最後東返，經埃及而至麥加加入本年的朝覲大會畢，乃取道印度洋回國。這便是我到土國求學來往的簡單經過。

記載不清楚。要求土耳其人來源，常常藉重我們中國人之記載。血統關係，鬚眉相近。再加上同族的關係，差不多完全是一家一樣。所以土耳其人對於中國回教人，格外親密。我在求學時期，正在土耳其革新時代。一九二三年，共和政府成立。其新舊交替之情形，清清楚楚的表現出來。政務國勢，真有一日千里之概，只因土國毅然改革，難免招出誤解。最奇怪的是

會大生先善曾王迎歡人同教回平北

全獨立，不感缺乏。專用於宗教事業，不受政府支配其尤可注意者，即為土國之改變宗教思想，在帝制時代，人民束不得展。共和政府成立以後，使人民信仰，皆求一己之誠心。不必強迫其把齋禮拜，完全採取放任主義。其實教民，宗教心不但不減弱，反到十二分堅固。因爲數民，多富有知識，其愛護宗教之熱誠，另有一番新氣。如土國各級學校，由教育部規定，均有宗教一門功課。如初等小學，即有簡單之認主學，禮拜沐浴之規則；高等小學，即有聖史一門。中學更講授詳明之聖人事跡。至大學，則有專門宗教科。研究回教哲學，回教史，聖人傳，可蘭註解，教法，聖諭等。由此而觀，土國正是以革新手腕，來振興我們回教，豈可謂之摧殘？他關於宗教方面的改革，有著名之幾點待我分述于後：

2.廢除道院——道院，是什麼人所組成的？就是自命爲篤海，沽名好奇之士；所鬧的把戲。平日在道院內，不住的來回旋轉。各種樂器，吹打起來。口中喃喃，連呼：『安拉……安拉……』不休。此之謂『修真養性』像這樣的不住旋轉。三點鐘以後，方才休息。休息以後，再起，再繞。傍晚深夜，猶聞其聲象，于宗教之本身，毫不牽連。昏昏沉沉的幹下去，社會上何樂乎有這種分利的廢人。共和政府，現在已毅然將所有道院，完全封閉。也是一件大快人心的事！

女子已然取得。在各機關服務者有之，更有爲律師者，爲政務員者。這樣一來，不但男女平等之精神，互相融合。即舉國憂懼之宗教道德，亦無妨礙。（土國女子，久爲束縛，乍爲解放。以爲必破壞宗教之一種手段與宗教原理並不相背。

4. 改革字母——阿刺伯字母，本爲土國所借用。這種文字字母，最爲繁難。兒童入學，非學習四年，不能寫讀。于教育之普及發展，大爲障礙。土國爲普及教育起見，遂毅然改阿刺伯字母，爲拉丁字母。早先阿刺伯字母寫法，是自右而左。異常不便。好了，現在也仿拉丁式的自左而右了。自變更字母以後，不久，便生很大的效果。起先學習四年，方能寫讀。現在五個月的工夫，就可以成功了。結果土國受教育的人數，驟然增加。在改革字母的時候，國宿耆老，大加反對。以爲變更祖宗，留下之文字，爲不合法。現在見有這良好結果，也就誠口無言了！

消息，容易透澈，化天下爲一家，毫無畛域。用意可謂至美至善了！坎拜的構造，爲一高數丈之四方屋子。方有二十步，門較高，登梯方可入內。外懸以綢製幔帳，外面有圓牆圍繞。凡朝者，皆應穿戒衣。所謂戒衣，就是將平時衣服，完全脫去。用兩塊不縫之白布，披在身上。無論多少人，全是一樣服裝。繞坎拜，凡七次，然後再親黑石，此便爲朝禮之初步。還有一種值得我們表揚的，就是作『小開齋』，世界上的回教徒，都能在同時，同地，同樣服裝，作那同一秩序之偉大行動。我感覺到，有三種顯著的精神：（一）代表回教大同之精神。——世界回教徒，在此時期，語言不同，種族不一致，地域亦相懸隔，更有國家之界限；但是因爲宗教的關係，彼此親愛若弟兄。恐怕大同的精神表見，可算是到了極點了。（二）代表回教平等之精神，——各國之階級，最容易上下悠分。但是現在那威嚴尊大的國王，和那節級低下的『老百姓』；打破界線。在水平面上，過那人類自然的生活，平等精神，完全表見。（三）秩序整齊。——此時絕無爭先恐後，喧嚷爭奪的現象。差不多完全是雍雍穆穆，禮讓爲風。秩序非常的好。我敢決定，世界回教的精神，完全萃于此地了。（至於朝覲之禮節經過現因時間太短不能詳談）

加詢問。頗表關心之意並請代向中國全體回民道『賽倆目』。此次朝漢志人數，中國西北，回民很站一部分約有三千人。只因沒有相當的團結，比較他國，頗覺減色。以後總希望，以一回教團體，立一機關，專司朝漢志之事。那麼，朝漢志者，每年以團體名義攜帶繙譯前去麥加。便可一路無阻的前去，精神和金錢上；少受損失。並應捐資在麥加地方建一會所，以爲招待漢志之用。

現在我覺得我們中國的回教人，比較一切回教國的回教人，更覺格外熱心。因爲其他回教國，對於宗教，已有嚴密的組織，政府又有相當之恤顧。雖不熱心，亦無傷于大體。至于我們中國的回教，一千餘年以來，到處都有禮拜寺。各地均有回民。他們唯一的責任，彷彿就是不變祖宗成法，不過把宗教，對付維持住就是了。其他尚未顧及。教民也就知道，自己是『回回』，知識非常薄弱。有一些一枝半節的智識，與宗教毫無相關。我們要澈底了解我們的回教，原來的宗旨並不只是『人』和『主』的關係。同時也講『人』和『人』的關係。也就是『人羣』和『人群』的關係。申而言之，即回教爲社會之宗教，是爲社會人類謀幸福之宗教。要是眼光放大如此，對於宗教的熱心，便有所著手了。我們中國教民，一方要服從教中禮節，對於國家的建樹設施，在人民的立場上，當然也要隨同贊助。這種情形，當然與其他回教不同，完全不一樣。所以更得格外用心。即如馬來島回民，佔人三分之三十，二十年前，也萎靡不振，于是他們組織

阿訇爲中心。其手段，以辦教育爲初步。不數年，各清真寺中，不但小學林立。中學也是所在皆有。荷蘭政府，並允將回教教育經費，特別提出。使其自己辦理，也足見成績斐然了。由回教中學畢業之學生，已有五六千人，已散佈於社會各處。此項回教團體在馬來日見發達。又如波蘭全國，只有回民一萬五千人。他們竟能組織一純宗教團體。組織內容，更爲完善。以穆夫提一人，爲首領。對內對外代表回民全體。本年有二十五人，一同朝漢志。由穆夫提率領。一樣服制，頗爲整齊。很得滿克王的優渥招待。我們中國的回教思想，已然活動。已然有了很大的希望。但是怎樣找出路？怎樣能立足呢？第一，要緊的事，就要組織永久堅固的團體。使普遍于全國，融和于社會之中。關於任何宗教事件，皆由一總機關來解決。這總團體，以各地清真寺爲組織之中心。漸漸普及全國，精神上，就不難統一了。第二，要注意教育，教民都要有相當之程度，于認識宗教的知識，更要留心。潔已勸人，宗教前途，也就有日漸光明之希望。最後，我對青年，有一句口號，就是：『到禮拜寺去。』而寺內之執事者，亦應開門勸進。使內外互相聯合，共捐成見，一同組織一永久堅固之團體。而從事興辦教育，將來全國各地，如有統一之組織。大可仿效其他回教國之辦法，取人之長，補己之短，有了組織以後，應當擇學問最高之人作穆夫提，此項人才如中國不能選得，不妨由西方回國聘請一人前來擔任斯職，使其辦理全國教務。精神上和事實上，均可預期進步；能爲我中國回教開

本刊徵稿簡章

(一) 凡合乎本刊之宗旨，無論自撰
繙譯均所歡迎，如以阿文發表
意見者，本刊可以代譯。

(三) 稿未請註明姓名住址，以便函
信，至揭載時如何署名，聽
稿者自定。

(四) 投稿揭載後，每千字按一角以上五元以下致酬，若特

(五) 凡有以圖畫照片見患者本社一律歡迎，一經登載酌致薄酬。

(七) 投寄之稿本刊得酌量增刪。
(八) 投稿者請寄北平東四牌樓成德
師範學校。

民國二十年清真小歷

每一張 大洋二分

每百克
大清一元五角

指處牛街清真
大寺對面

成達師範學校委託醫院
儒醫 許少華

北平前門外

新嘉坡電氣
王記電料商行
工程批發
各國電料
經售飛利
浦燈泡出
賃水耀汽
前門外楊梅竹街中間路南路
四〇二局南新電

本館添賣
燒羊肉片
切生羊肉片
每斤合洋四毛六

東長順羊肉館

敬啓者本館開設百有餘載四遠馳
特請名師包辦教席應時小賣家常
飯各種菜蔬無不精脩特聘女子招
員應酬遇到本館抱薄利主義各種
蔬一律減價當茲秋高氣爽之時本
館爲酬答顧客起見所做菜蔬無不適
並異常潔淨以酬顧客之雅意諸君
信請嘗試之方知言之非謬也